

docete omnes gentes, et prædicare Evangelium creaturæ, quod et ita fiat, ut et ipsi barbari intelligant, quòd juxta doctrinam Apostoli non quærimus sua temporalia, sed animas eorum, ut salutem in Christo Jesu consequantur.

Tertia conclusio. Oportet in confinibus fidelium jam conversorum ad fidem, et infidelium adhuc non conversorum, arces et loca munita construere expensis regiis, ut prædicatores inde, et alii fideles tuti esse possint, indeque exeant ad prædicationem Evangelii inter infideles cum securitate opportuna, et ut paulatim ex bona contractatione nostrorum, infideles illi metum et terrorem, quem habent ex nostris, perdant, eisque conversentur, et sic ex assiduo usu multò se intelligant, et socialiter habeant. Opportunum etiam esset, quòd muneribus, et placidis verbis alliciantur, et cum benevolentia tractentur, ut videntes nostram bonam conversationem, recipiant fidem et Regi Hispaniæ voluntariam præsentent obedientiam, eritque congruum majestati Regiæ in istis initiis concedere paganis illis immunitatem tributorum per aliquot annos.

Quarta conclusio. Si pagani resisterint prædicatoribus Evangelii, ne doceant et prædicent Christum, vel eos persecuantur injuriis, occidant, vel percutiant; sive resistant suis subditis, ne audiant verbum Dei; seu pœnis affligant subditos suos, quia convertuntur ad fidem; seu resistant aliis prædicationi Evangelii, tunc licere bellum eis indicare ad justum finem, ut à talibus injuriis et persecutionibus desistant, libereque dimittant prædicatores fidei, quo facto, et obtento, cessandum est à bello; si verò in sua contumacia persisterint, et à dictis injuriis non cessaverint, licere eos persequi jure belli.

Quinta conclusio. Indicere bellum istis infidelibus, si nolent credere in Christum, nullatenus ex hac causa, ut credant, fieri posse, quia ad fidem Christi nullus est cogendus, sed dimittendi sunt in sua libera voluntate, quia credere voluntatis est.

Sesta conclusio. Ex sententia omnium Canonistarum, et aliquorum Theologorum, licere contra idolatras, si moniti à falsorum Deorum cultu non desistant, et unum Deum non recognoscant, seu contra infideles aliis peccantes in lege naturæ, si moniti se non corripiant, bellum movere, talesque corruptores legis naturæ punire; quam conclusionem supra defensa vi aliquibus mediis, ultra ea, quæ traduntur per Innoc. et sequaces. Nunc verò in angustia decidendi positus, et quia video aliquos Theologorum hujus temporis innitentes dicto Apostoli: «quid mihi de his, qui foris sunt?» contradicere huic doctrinæ, et quia ut suprà retuli, S. Thomas, 2. 2. quæst. 12. art. 2. dixit, ad ecclesiam non pertinere punire infidelitatem in illos, qui nunquam fidem susceperunt, allegans dictam auctoritatem Pauli; et quia video, quòd Christus Redemptor noster hunc modum convertendi infideles non docuit, imò potius dixit: Ecce ego mitto vos, sicut oves in medio luporum; neque voluit Evangelium introduci in orbem terrarum minis et terroribus, neque cum armorum strepitu, sed in patientia, et mansuetudine; non auderem ad præsens consulere, quòd in acquisitione istorum infidelium illa doctrina utatur.

Septima conclusio. Si infideles in illis provinciis suis, in sacrificiis suis sceleratis innocentes homines occidant ad sacrificia, et ritus eorum, si moniti à christicolis, ut ab hac injuria desistant, nolint acquiescere, licere bellum eis indicare ob defensionem innocentum, et ad liberandum eos à talibus injuriis, juxta illud Ecclesiast. cap. 17. v. 12. «Unicuique mandavit Deus de proximo suo,» et Proverb. cap. 24. v. 11. «Erue eos qui ducuntur ad mortem, et qui trahuntur ad interitum liberare ne cesses,» juxta id quod superius latius dictum est.

Octava conclusio. Si infideles illi Barbari, adhuc non conversi, sint infestis fidelibus conversis, seu aliis christicolis in provinciis illis degentibus, ita ut eos in pace vivere non sinant, licere ad propulsandam injuriam, et pro defensione personarum, et rerum suarum bellum movere contra tales infideles, si aliis ab his infestationibus non possent arceri, cum hæc sit justa causa belli ad propulsandas injurias, cap. Dominus noster, 23. quæst. 2. et tradit. S. Thom. 2. 2. quæst. 40. si tamen isti infideles cessarent ab his infestationibus, et injuriis, cesandum et esset à bello, tamquam causa belli cessante.

Nona conclusio. In hac conquesta istorum paganorum, non censeo tenendam doctrinam illam Hostiensis, de qua suprà, videlicet, ut si pagani illum non sint dominium ecclesiæ Romanæ recognoscere, quòd possunt deprædari, et bello lacessiri; imò arbitror talem doc-

trinam respuendam, cum ex illa multæ absurditates, furta, et latrocinia sequerentur.

(4) Deuen ser los Reyes. Cap. Regum, 23. quæst. 3.

(5) De judgar. l. congruit, ff. de offic. præsidis.

(6) Todo el Pueblo. Licitum ergo erit cuilibet de populo capere, et insequi publicos latrones.

(7) De los titulos. Vide in l. 3. tit. 19. infra ead. Part.

LEY III.—De que cosas deuen estar apercebidos, e guardados, los que quieren fazer guerra.

Apercebido en todo grado, e en muchas maneras, deue estar el pueblo, quando quisere guerrar con sus enemigos; non tan solamente de omes, e de cauallos, e de armas, e de conducho; mas aun de engeños, e de ferramientas, e de todas las otras cosas que han menester, tambien para acometer, como para defenderse. Ca algunas y ha dellas, que conuienen a unos fechos, e otras a los otros fechos. E porende deuen ser apercebidos ante de tiempo (1), para auer todas estas cosas, de manera que non ayan mengua dellas. Ca si les fallaciessen, quando las ouiessem menester, fincarian perdidosos, e sin pro, e con deseo de lo que cobdiciauan auer. E demas serian tenidos por de poco recabdo. E apercebimiento deuen otrosi auer, para saber todavia fecho de sus enemigos, e a guardarse todavia, que los otros non puedan auer sabiduria dellos (2). E por este lugar guardaran a si mesmos, e a sus cosas, quando quisieren guerrar a su pro, e mostrarse han y por de buen seso. E quando a si non lo fizieren, venirles ya todo el contrario, ca fincarian maltrechos, e perdidosos, e seria la guerra a su daño. E demas serian tenidos por de mal recabdo.

LEX III.—Populus bellum initurus providere debet sibi prius de armis, et necessariis ad bellum, et sollicitus esse ad sciendum inimicorum secreta, et ad celandum sua. Hoc dicit.

(1) Ante de tiempo. Vide quod habetur in Evangelio Lucæ cap. 14. ibi: Quis enim ex vobis, et ibi: aut quis Rex iturus committere bellum, etc.

(2) Sabiduria dellos. Adde l. 3. infra eod.

LEY IV.—Quales deuen ser escogidos para Cabdillos de la guerra e por quales razones.

Cabdillos tienen lugar de grand honrra (1). Ca sin ellos non se puede fazer ninguna cosa acordadamente. E esto en todos fechos, tambien en los pequeños, como en los grandes. Pero porque en las mayores cosas, e mas peligrosas, deue esto ser acatado; porende queremos aqui fablar, quales deuent tomar para Cabdillos; e mostrar, segun dixeron los Antiguos, por quales razones deue esto ser fecho. Onde dezimos, que por vna destas tres cosas deuen los omes ser tomados por Cabdillos. La primera por linaje (a), que es cosa que faze ennoblecer (2) al ome, e ser honrrado, e tenido en caro; porque le pueden tomar por Cabdillo, maguer non tenga gran lugar, ni sea muy sabidor (b). La segunda es, por razon de poderio, assi como Emperadores, o Reyes, o los otros Señores, que tienen grandes lugares, e honrrados. Ca maguer estos non fuessen de muy grand linaje, ni muy sabidores, solamente por el Señorío, e por el poder que han, el mismo es Cabdillo. Mas el tercero, que viene por sabiduria (3), ha mayor fuerça que estos otros dos, que diximos. Porque tambien aquel que lo es por linaje,

como el otro que lo gana por poderio, si sabidores non son, conuiene en todas guisas que tornen a seso (4) de aquellos que lo saben fazer. E porende en fecho de guerra deue esto ser muy catado, que tambien los altos omes, como los de buen linaje, por que se mandan, e se acabdillan, que ayan uso, e sabiduria de acabdillar. Ca los que de otra guisa lo fiziessen, a tal estado podria traer su fecho, que poderio ni linaje non les valdria nada. Ca natural razon es, que el ome a aquel lugar vaya a buscar la cosa que cobdicia, do sabe que la fallara, o la podrá auer.

(a) Véase nuestra nota á la L. 17, tit. 5 de esta Partida.

(b) Mas abajo en esta misma ley se da mas importancia á la ciencia que al linaje, lo qual es mas racional.

LEY IV.—Dux exercitus eligatur sapiens; quia nec nobilitas generis, nec maxima potentia proderit sine sapientia. Hoc dicit.

(1) De grand honrra. Et isti sunt in dignitate spectabili, vide l. neminem, et ibi Joan. de Plat. C. de re milit. lib. 12. et vide Bart. per textum ibi in authent. ut ordin. præfect. collat. 6. et de istis vide in l. officium, ff. de re milit. et qui præerat equitibus dicebatur Tribunus militum, et secundum locum à Regibus obtinebat, l. 2. §. iisdem temporibus, ff. de orig. juris, et secundum Lucam de Penn. in l. tribuni, in princip. C. de re milit. lib. 12. isti ubique hodiè Marseali vocantur, qui olim dicebantur Tribuni.

(2) Ennoblescer. Nobilitat hominem progenies, adde l. 1. tit. 6. ead. Partit.

(3) Por sabiduria. Sapiens in populo hæreditabit honorem, et nomen illius erit vivens in æternum, Ecclesiastici cap. 37. v. 29. et dicebam ego meliorem esse sapientiam fortitudine, Ecclesiastes cap. 9. v. 16.

(4) Que tornen á seso. Stultus serviet sapienti, Proverb. cap. 11. v. 29. et melior est sapientia, quam arma bellica, Ecclesiastes cap. 9. v. 18. adde etiam l. infra proxim.

LEY V.—Como deuen ser los Cabdillos esforçados contra los enemigos.

Esfuerço, e maestria, e seso, son tres cosas, que conuienen en todas guisas que ayan los que bien quieren guerrar. Ca por esfuerço seran cometedores. E por la maestria, maestros de fazer la guerra, guardando a si, e faziendo daño a sus enemigos. El seso les fara que obren de cada vna destas, en el tiempo, e en el lugar, que conuiene. E porende los Antiguos que fablaron en fecho de guerra, touieron, que como quier que esto deuiessen auer todos comunamente, mas conuiene a los Cabdillos que a los otros omes, pues que ellos han poder de acabdillar. Ca estos deuen ser esforçados (1) para cometer las cosas peligrosas, e costumbrados de fecho de armas, en saberlas traer, e obrar bien con ellas. E sabidores, e maestros de fecho de guerra, ha menester que sean; non tan solamente en sofrir los trabajos, e los peligros que della vienen, mas aun que sepan mostrar a los otros omes, como la han de fazer, e en que manera se deuen acabdillar, e vsarlos a ello, ante que el fecho comiencen; porque quando en el fueren, que sean apercebidos, e sabidores, de como han de fazer. E porende los Antiguos tanto touieron por bien, que los omes fuessen acabdillados, que non tan solamente les semejo, que lo deuian ser por palabras, mas aun por señales, que les fiziessen. E esto fizieron, porque los enemigos non entendiessen, lo que ellos dixessen, nin tomassen ende apercebimiento. Ca vna de las cosas por que mas ayna

pueden los omes fazer mal a sus enemigos, es en fazer sus fechos encobiertamente (2). E otrosi cataron los Sabios antiguos sobre todo, que el Cabdillo ouiesse buen seso natural, porque sopiesse guardar la verguença, alli do conuiene; e el esfuerço, e la sabiduria, cada vna en su lugar, porque el seso es sobre todo. E sobre cada vna destas cosas aduzir alli, do ha menester. Ca el faze al esfuerço, cometer aquello que entienda, que se puede acabar (3). E faze otrosi a la sabiduria, obrar alli, do deue. E faze el vso cambiar de vna manera por otra, segund conuiene a los fechos. E faze otrosi a la verguença, entender el lugar, do ha de ser guardada. E porque el seso es sobre todo linaje (4) e poder, por esso los Cabdillos lo han menester, mas que otros omes. Ca si cada vn ome lo ha de auer para acabdillar a si mesmo, estando en paz; quanto mas lo ha menester el que esta en guerra, e ha de acabdillar a si, e a otros muchos. E avn dixeron los Antiguos, que los Cabdillos deuen auer dos cosas, que semejan contrarias. La vna, que fuessen fabladores. E la otra, calladores. Ca bien razonados (5), e de buena palabra (6) (a) deuen ser, para saber fablar con las gentes, e apercebirlos, e mostrarles los que han de fazer, ante que vengan al fecho. Otrosi deuen auer buena palabra, e rezia, para darles conorte, e esfuerço, quando en el fecho fueren. E callado deue ser, de manera que non sea cotidianamente (7) fablador, porque ouiesse su palabra a enuiescer entre los omes; ni deue otrosi alabarse mucho de lo que fiziere, ni contarle de otra manera, que non fuesse. Ca en alabandose (8) el mismo assi, se pierde la honrra del fecho, e enuiescelo: e en retrayendolo como non es, fallanlo por mintroso, e non le creen despues en las otras cosas, en que le deuian creer. Onde el Cabdillo, por quien se deuen acabdillar todos los de las huestes, conuiene que aya en si todas estas cosas sobredichas. E si el Emperador, o el Rey, o el otro Señor, cuyo fuere el fecho, ouieren en si todas estas cosas, sera mejor; e si non, tales omes deuen escoger para esto, que las ayan; por que el mismo se mande, e todos los otros. Ca el fecho de guerra, es todo lleno de peligros, e de acaduras: e demas, el yerro que ay auiniere, non se puede despues bien emendar. E porende non se deue traer, si non por seso, e por gran acabdillamiento.

(1) Aquí se indica la gran importancia é influjo que ejerce en los ánimos de los militares la elocuencia marcial.

LEY V.—Dux belli fortitudinem debet habere, atque audaciam ad invadendum, et scientiam ad hoc cautè faciendum, et super omnia intellectum ad operandum temporibus congruis; sit eloquens ad benè instruendam gentem exercitus, et ad animandum eam in ipso præliorum congressu; non sit multum loquax, ne ex loquacitate vilipendatur, non se proprio ore laudet nimis, nec facta sua aliter, quam verè præcesserunt, narret. Hoc dicit, et adde l. officium, ff. de re milit.

(1) Esforçados. Sic habetur l. Machab. cap. 2. v. 66. «Fortis viribus à juventute sit vobis Princeps militiæ.»

(2) Encobiertamente. Inter cætera enim documenta rei militaris hoc præcipuum est, quòd consilia occultentur, ne ad hostes perveniant, ut tradit Alexand. in cap. jus militare, l. dist. et adde l. 3. supra, eod. unde et historiæ referunt, quòd Metellus Pius in Hispania interrogatus, quod postera die facturus esset, respondit, tunicam meam, si eloqui posset, comburerem: et interrogatus Lucius



Crasus, quo tempore castra moturus esset, vereris (inquit) ne tubam non exaudiat; et dicit S. Thom. 2. 2. quæst. 40. artic. 3. quod inter documenta rei militaris, hoc præcipuè ponitur de occultandis consiliis, ne ad hostes perveniant.

(3) *Que se puede acabar.* Nam sapiens præterita recordatur, et futura considerat, Ambros. in lib. *de Noe, et arca*, cap. 31.

(4) *Sobre todo linaje.* Vide in l. infra proxim.

(5) *Cabien razonados.* Sermo vester semper in gratia sit sale conditus; ad Colossen. cap. 4. v. 6.

(6) *E de buena palabra.* Nam mors, et vita in manibus linguæ, et qui diligunt eam, comedunt fructus ejus, Proverbior. cap. 18. v. 21. et lingua placabilis ligum vitæ, quæ autem immoderata est, conteret spiritum, Proverb. cap. 15. v. 4.

(7) *Cotidianamente.* Nam quod vigilantes regimini serviunt, per linguæ procacitatem perdunt, Gregor. 5. lib. *Moral.* cap. 6.

(8) *Ca en alabandose.* Laudet te alienus, et non os tuum; extraneus, et non labia tua. Proverb. cap. 27. v. 2. et laus in ore proprio vilescit, dictum est Senecæ; et vide suprâ ead. *Partit.* tit. 4. l. 4. et qui de se etiam vera dicunt, hæc dicendo aliena faciunt, Gregor. 8. *Moral.* cap. 56.

LEY VI.—Como los Cabdillos deuen ser ausados de lo que ouieren de fazer, ante que al fecho vengan.

Cuydar (1) es vna de las naturales cosas, que en si han los omes. Ca bien como el comer, ni el beuer, ni el dormir, non puede escusar sus sazones; otrosi pensar en las cosas, non puede ser escusado. E porende los Sabios antiguos, que fablaron en todo, muy con razon dixeron, que pues que el pensamiento era cosa, que non se podía escusar, que deuián los omes vsar del, quanto mas pudiessen, en aquello que fuesse a su pro, e non a su daño (2). E como quier que esto deua ser catado en todos los fechos, que los omes fizieren; mucho mas conuiene en los de las guerras, que son llenas de peligros, e de miedos. E porende los Cabdillos (3) deuen ser apercebidos, que los cuydados que ouieren, en que ayan algun miedo, que piensen en ellos (4) ante que al fecho vengan. E faziendolo assi, tomarán apercebimiento en aquello que ouieren de fazer, por que lo fagan mejor, e mas endereçadamente; de guisa que se guarden de rescebir daño, e de caer en verguença, que son dos cosas, de que se deuen los omes mucho guardar en toda sazón, e mas en tiempo de guerra. Ca el pensamiento que viene en vno con el fecho, es dañoso, porque lo uno estorua a lo otro. E demas, los que assi lo fazen, muestranse por de mal recabdo, en no cuydar lo que han de fazer, ante que al fecho vengan. E porende los Cabdillos deuen ser ausados, assi como diximos de suso, para cuydar en las cosas, ante que en ellas sean. E el miedo, e el peligro, que yaze en los fechos encerrado, catarlo, e temerlo, quando estan de vagar, e oluidarlo, quando fueren en el fecho (5). Ca el pensamiento que estonce les aduxiesse a remembrança el miedo, o el peligro que les podría acaescer, los estoruaría de manera, que non pudiessen fazer buen fecho, e non sacarían ende ninguna pro; si non que fincarían por mal andantes, e ganarian prez de medrosos. E porende en aquella sazón non deuen al pensar, si non en las cosas que les dieren esfuerço, para acabar su fecho, porque puedan ganar honrra, e prez.

LEY VI.—Dux belli cogitet, et prævideat ante bellum, quæ prævidenda sunt, atque timenda, quia in congressu ipso belli hoc fieri

non oportet, sed instanter ad victoriam animosè laborare, oblitus periculis omnibus, et eorum metu. Hoc dicit.

(1) *Cuydar.* Cogitatio à *cogendo* nomen accepit; nam tria sunt quæ cogitationem faciunt, memoria, voluntas, et intellectus: voluntas cogit memoriam, ut proferat materiam; cogit etiam intellectum, ad formandum, quod profertur, adhibens intellectum memoriam, ut inde formetur; intellectui verò aciem cogitantis, ut inde cogitur: quæ quia in unum cogit voluntas, ideò à *cogendo* cogitatio nomen accepit, vide S. Bernard. ad fratres de monte Dei column. 23. et ibi de licitis, et illicitis cogitationibus.

(2) *A su pro, e non a su daño.* Væ qui cogitatis inutile, Micheæ cap. 2. v. 4.

(3) *Cabdillos.* Iste debet semper inquirere, et mirari militibus, ut sint ad bella parati, vide l. *militis, C. de re milit.* lib. 12.

(4) *Que piensen en ellos.* Ne fortè, quæ provisã, et præmeditata poterant esse proficuo, præcipitata magis periculo fiant, ut tradit S. Bernard. 1. lib. *de considerat. ad Eugen.* colum. 4.

(5) *Quando fueren en el fecho.* Consideratio namque in prosperis adversa præsentit, in adversis quasi non sentit: quorum alterum fortitudinis, alterum prudentiæ est, vide Bernard. *de consideratione ad Eugen.* lib. 1. column. 3.

LEY VII.—Como los Cabdillos deuen siempre catar su mejoría.

Embargar ome a sus enemigos, quando ouiere a lidiar con ellos, es una de las cosas del mundo, segund dixeron los Sabios antiguos, que mas cumple en fecho de armas. Ca esto es carrera para desbaratarlos sin grand su daño. E porende el Cabdillo, para fazer esto, deue siempre catar su mejoría; assi que quando estuviere con poca compañía, e los enemigos fueren muchos, e entendiere, que non se les podrían yr en su saluo, ni desuiar, que non lidiar con ellos, que cate algund lugar atal, en que les pueda fazer daño; assi que la grauedumbre del lugar (1) sea como equalança a la muchedumbre dellos. E si fuere tanta su compañía, como la de la otra parte, aun con todo esso non deuen dexar de catar su mejoría, de manera que si el sol les diere de cara, que aguise, si pudiere, como de a los otros; e si non, que sea partido entre ellos; assi que todauia venga a los suyos de la parte siniestra, e a los enemigos de la diestra. Esso mismo dezimos que deuen guardar, si fiziere grand viento (2) que les de en las caras, que les embargue la fabla, o que aduga poluo, que les faga daño, embargandoles la vista, o cubriendoles las señales de las armas, porque se non puedan conoscer. E aun deuen otrosi mucho catar, que si los enemigos traxeren Peones, ellos non, que den alguna parte de sus Caualleros, que los embarguen, porque la peonada aya que ver en aquellos, e non vengan bueltos en vno con la su Cauallería. Otrosi deuen ser mucho apercebidos, que si fueren a lugar, do ouiere Peones de la otra parte, e ellos non los traxeren, que non vayan a ellos a barreras, nin a cabo de sierra, nin a mal passo, mas que pune de los sacar a llano, quanto pudiere. Ca bien assi como los Peones han mejoría de los Caualleros, por las sierras, e por los graues passos, assi la han los Caualleros de los Peones, en el llano, por los cauallos, e por las armas que han de mejoría, e por el lugar que non es embargoso. E porende los Cabdillos, en estas cosas sobredichas, e en las otras semejantes dellas, deuen siempre catar su mejoría (3), porque puedan vencer sus enemigos, sin su daño, lo mas que pudieren.

LEX VII.—Ducis erit astutia, si prælietur cum paucis contra plurimos circa electionem asperi loci, ut loci asperitas equivalere possit multitudini hostium. Item ut solem non recipiant sui in facie, sed curet ita legionem suam statuere, quòd sol è regione sit in facie inimicorum, vel saltè, quòd sol tangat suos à sinistris, hostes à dexteris. Item circa flumem venti sic, ut pulverem mittat in hostes, non in suos; et cum contra equites, et pedites eum pugnare contingat, aliquam partem suorum equitum segreget sigillatim, cum pedibus pugnaturam; et si possit, convertat pedites hostes à situ loci asperi ad planitiem, quia in locis asperis potior est pedes militis. Hoc dicit.

(1) *Del lugar.* Ille bellator egregius, dux mirabilis, qui timidores accendit in prælium, et exploratis locorum fulsit ingenis, ut infirma virium commoda stationis opportunitate compenset, Ambros. in *apologia David*, cap. 16. et etiam ad salutem animæ, aliquando proficit loci mutatio, cap. *valet*, 81 dist.

(2) *Grand viento.* Vide Titum Livium, decad. 3. de *2. bello Africano*, cap. 16.

(3) *Mejoria.* Vide 2. Reg. 5. cap.

LEY VIII.—Quales cosas deuen fazer los Cabdillos, que vsen los omes en fecho de guerra.

Vso, e arte son dos cosas, que fazen al ome ser sabidor de lo que quiere fazer. E si aquesto deue ser guardado en aquellos yerros, que los omes fazen, que son emendaderos; quanto mas lo deuen ser en fecho de armas e de guerra, en que non se emiendan muy de ligero, las faltas que y ha. E porende conuiene que los Cabdillos fagan, aquellos que se han de acabdellar por ellos, fazer estas dos cosas. La vna, que sean arteros, e sabidores en fecho de armas. La otra, que vsen dellas. E la sabiduria que deuen auer, es que paren mientes en las armas, con que mayor daño les fazen los enemigos. E que sepan ellos fazer armaduras contra aquellas, con que se defiendan, porque non reciban ligeramente muerte, ni daño dellos. Otrosi las armas que ellos traxeren, que las fagan de la guisa que entendieren, que mayor daño podran fazer con ellas, a aquellos con quien guerrean. E porque sepan los omes, que departimiento ha (1) entre armaduras, e armas, dezimos assi, que todo aquello que visten, o ponen sobre si, para defender sus cuerpos, es dicha armadura. E todo lo al, que es para ferir, ha nome armas (2), assi como de suso diximos en el titulo de los Caualleros (3). E otrosi deuen ser sabidores, que tambien las armas, como las armaduras que traxeren, que las sepan mandar fazer fuertes, e ligeras (4), e apuestas. Ca la fortaleza de las armaduras los ampara mejor, e podran sufrir mas; con las armas, que fueren fuertes, podran fazer mayor daño, e mas ayna. E el apostura les fara parescer mejor con ellas, e ser temidos de sus enemigos. E la ligereza les fara que las puedan mas sufrir, e ayudarse mejor dellas; tambien de las que traen para amparança, como de las con que han de ferir. Ca semeja cosa (5) enatia mucho, que el que trae armaduras, o armas para defenderse, de muerte, o de prision de otro, que el sea muerto o preso por embargaminto dellas. E porende non tan solamente conuiene a los Caualleros, de ser sabidores para traer tales armaduras, e armas, como dicho auemos; mas aun que sepan armarse dellas bien, e ayna, de guisa que ellos se apoderen de las armas, e non sean ellas apoderadas dellos. Esso mesmo dezimos de los cauallos, que los deuen prouar ante, de como fazen, e se dexan enfrenar, e

T. II.

ensellar, e armar, porque quando al fecho viniere, tengan todas sus cosas prestas, e ciertas, porque non cayan en falla, quando menester fuere. E deuen ser sabidores de caualgar en el cauallo, e descender del ayna, y tambien a la parte diestra, como a la siniestra (6). Ca esto es cosa que se torna en grand pro, porque en tal priessa podría alguno caer, que si non ouiesse quien lo ayudasse, o el non sopiesse caualgar, podría ser muerto, o preso. E otrosi deuen saber ferir con las armas que traxeren, en la manera que entendieren, que mas ayna podran matar, o prender a sus enemigos. E todas estas cosas deuen ellos vsar por si, e los Cabdillos fazer, que las fagan. Porque el vso (7) les faze ser sabidores de todo esto que dicho auemos. E demas faze las cosas graues tener por ligeras. E sobre todo, faze los omes ciertos de las cosas que han menester, e deuen fazer. E aun demas, que son mejor mandados a sus Cabdillos. E porende los que estas cosas non vsassen, sin el daño que rescibirían por su culpa, deueles el Rey dar tal pena, segund el mal que viniere, por el yerro que ellos fizieron.

LEX VIII.—Duces belli attendant, quibus armis melius inimici possint expugnari, quibusve melius ipse, et sui ab eis defendi possint; arma tam defensoria, quàm inuasoria, fortia sint et levia; equi sint bene frænati et armati: tam ipse dux, quàm sui experti in bene equitando, et in equorum ascensione à parte dextera sive sinistra. Hoc dicit.

(1) *Departimiento ha.* Nota differentiam inter arma, et armaturam.

(2) *Armas.* Isidorus lib. 18. *Etymolog.* cap. 5. dicit quod arma sunt, quibus ipsi tuemur, tela, quæ emitimus; et arma duplicata dicuntur, quibus percutimus, et quibus tegimur, et quòd proprie arma dicta sunt, eo quòd armos tegunt.

(3) *De los Caualleros.* In l. 4.

(4) *Fazer fuertes, e ligeras.* Arma fortia, et levia.

(5) *Ca semeja cosa.* Adde l. 11. supra, tit. 18 ead. *Partit.*

(6) *Diestra como a la siniestra.* Vide Veget. lib. 1. *de re milit.* cap. 18. ubi tradit de salitione equorum semper exercenda à militibus, retuli suprâ tit. 21. in l. 17. ead. *Partit.*

(7) *Porque el uso.* Unde, et habetur l. Regum. cap. 17. v. 59. de David, qui armatus non habens consuetudinem, non poterat incidere cum armis, et deposuit ea, et secundum Cassiod. epist. 1. et libi. 9. epist. 40. ars bellandi, si non prælitur, cum fuerit necessaria, non habetur; discat miles in otio quòd facere possit, seu quòd perficere possit in bello; animos subito ad arma non erigunt, nisi qui se ad ipsa idoneos præmissa exercitatione confidunt.

LEY IX.—Como los omes deuen ser acabdellados por mandamiento del Cabdillador, e que manera se ha de tener, para encobrir lo suyo, e saber lo de los enemigos.

Acabdellar, segund dixeron los que fueron sabidores de armas e de fecho de guerra, se deue fazer en dos maneras. La vna, de dicho. La otra, de fecho. E la de palabra es, que el Cabdillo mande a los suyos, que tengan bien poridad, porque los fechos que quisieren fazer, non los sepan los de la otra parte. Mas que ellos ayan sabiduria de los otros, segund dize en algunas leyes, que de suso diximos. Ca assi como es grand traycion (1), mesturar los omes lo que saben, e cosa de que viene grand daño, otrosi los que se trabajan de auer sabiduria de sus enemigos, fazen lealtad, e vieneles ende grand pro. E deuen otros mandar a los omes, que vsen fazer ayna las cosas que les mandaren. E que

69